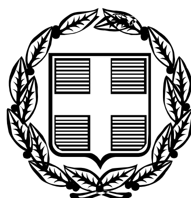



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ Αρ. Φύλλου 17

29 Ιανουαρίου 2007


## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ



## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.0544/Μ.5981/ΑΣ 4 (1)

Ανακοίνωση της Συμφωνίας σύναψης διπλωματικών σχέσεων μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου.

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι στην Αθήνα, στις 18 Δεκεμβρίου 2006, υπογράφηκε Συμφωνία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας του Μαυροβονίου για τη σύναψη διπλωματικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική έχει ως εξής:

AGREEMENT

Between the Hellenic Republic and the Republic of Montenegro regarding the establishment of diplomatic relations

The Hellenic Republic and the Republic of Montenegro:

Guided by the desire to strengthen and develop relations between the two countries in accordance with the purposes and principles of the Charter of the United Nations and the principles of the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe and of the Paris Charter,

Have agreed as follows:

Article 1

The Hellenic Republic and the Republic of Montenegro (hereinafter referred to as the Parties) agree to establish relations at ambassadorial level with each other on the day this Agreement enters into force and will exchange diplomatic representatives as soon as possible.

Article 2

The Parties agree that the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 shall apply to diplomatic relations between them.

Article 3

The Parties agree that the provisions of the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963 shall apply to consular relations between them.

Artide 4

The Parties agree that they will convene, in due time, a meeting of a joint commission of experts to study the status of agreements concluded between the Hellenic Republic on the one hand, and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, the Federal Republic of Yugoslavia, and Serbia and Montenegro on the other hand and will decide upon which of the aforementioned agreements should continue to apply in the relations between the Parties.

Article 5

This Agreement shall enter into force upon signature.

Done in Athens on the 18th of December 2006 in two originals in the English language.

For the Hellenic Republic — For the Republic of Montenegro

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου για τη σύναψη διπλωματικών σχέσεων.

Η Ελληνική Δημοκρατία και η Δημοκρατία του Μαυροβουνίου,

Κινούμενες από την επιθυμία να ενισχύσουν και να αναπτύξουν τις σχέσεις μεταξύ των δύο χωρών σύμφωνα με τους σκοπούς και τις αρχές του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και τις αρχές της Τελικής Πράξης της Διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη και του Χάρτη των Παρισίων,

Συμφώνησαν τα εξής:

Άρθρο 1

Η Ελληνική Δημοκρατία και η Δημοκρατία του Μαυροβουνίου (εφεξής αναφερόμενες ως τα Μέρη) συμφωνούν να συνάψουν σχέσεις σε επίπεδο πρέσβεων την ημέρα που θα τεθεί σε ισχύ η παρούσα Συμφωνία και να ανταλλάξουν διπλωματικούς αντιπροσώπους το ταχύτερο δυνατόν.

Άρθρο 2

Τα Μέρη συμφωνούν ότι οι διατάξεις της Σύμβασης της Βιέννης για τις Διπλωματικές Σχέσεις της 18ης Απριλίου 1961 θα ισχύουν για τις διπλωματικές σχέσεις μεταξύ τους.

Άρθρο 3

Τα Μέρη συμφωνούν όχι οι διατάξεις της Σύμβασης της Βιέννης για τις Προξενικές Σχέσεις της 24ης Απριλίου 1963 θα ισχύουν για τις προξενικές σχέσεις μεταξύ τους.

Άρθρο 4

Τα Μέρη συμφωνούν να συγκαλέσουν, σε εύθετο χρόνο, σύσκεψη μικτής επιτροπής εμπειρογνωμόνων για να μελετήσει το καθεστώς των συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ αφενός της Ελληνικής Δημοκρατίας και αφετέρου της Σοσιαλιστικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας και της Σερβίας και Μαυροβουνίου, και να αποφασίσει ποιες από τις προαναφερθείσες συμφωνίες θα συνεχίσουν να ισχύουν στις σχέσεις μεταξύ των Μερών.

Άρθρο 5

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ με την υπογραφή της.

Έγινε στην Αθήνα στις 18 Δεκεμβρίου 2006 σε δύο πρωτότυπα στην Αγγλική.

| Για την Ελληνική Δημοκρατία | Για τη Δημοκρατία του Μαυροβουνίου |
|---|---|
| (υπογραφή) | (υπογραφή) |

Αθήνα, 4 Ιανουαρίου 2007

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΘΕΟΔΩΡΑ ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ**

---

Αριθμ. Φ.0544/Μ.5807/ΑΣ.43 (2)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της κύρωσης Διεθνούς Σύμβασης κατά της φαρμακοδιέγερσης (ντόπινγκ) στον αθλητισμό, που υιοθετήθηκε από τη Γενική Διάσκεψη της ΟΥΝΕΣΚΟ στο Παρίσι.

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει, ότι η κύρωση της Διεθνούς Σύμβασης κατά της φαρμακοδιέγερσης (ντόπινγκ) στον αθλητισμό, που υιοθετήθηκε από τη Γενική Διάσκεψη της ΟΥΝΕΣΚΟ στο Παρίσι στις 19 Οκτωβρίου 2005 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθμ. 3516/2006 νόμο, ο οποίος δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ. 270 Φύλλο Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, τεύχος Α΄, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, θα τεθεί σε ισχύ ως προς την χώρα μας, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 37 αυτής, την 1η Φεβρουαρίου 2007.

Αθήνα, 12 Ιανουαρίου 2007

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ν. ΠΑΤΡΩΝΑΣ

---

Αριθμ. Φ.0544/Μ.5682/ΑΣ.39 (3)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της κύρωσης της Σύμβασης για την προστασία της άυλης πολιτιστικής κληρονομιάς.

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει, ότι η κύρωση της Σύμβασης για την προστασία της άυλης πολιτιστικής κληρονομιάς, που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 3 Νοεμβρίου 2003 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθμ. 3521/2006 νόμο, ο οποίος δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ. 275 Φύλλο Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, τεύχος Α΄, της 22ης Δεκεμβρίου 2006, θα τεθεί σε ισχύ ως προς την χώρα μας, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 34 αυτής, στις 3 Απριλίου 2007.

Αθήνα, 12 Ιανουαρίου 2007

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ν. ΠΑΤΡΩΝΑΣ

---

Αριθμ. Φ. 0544/Μ.5838/ΑΣ.46 (4)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της κύρωσης για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων.

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει, ότι η κύρωση της Σύμβασης για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων, που υιοθετήθηκε από την 33η Συνεδρίαση της Γενικής Διάσκεψης του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στο Παρίσι στις 20 Οκτωβρίου 2005 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθμ. 3520/2006 νόμο, ο οποίος δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ. 274 Φύλλο Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, τεύχος Α΄, της 22ης Δεκεμβρίου 2006, θα τεθεί σε ισχύ ως προς την χώρα μας, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 29 παρ. 1 αυτής, την 3η Απριλίου 2007.

Αθήνα, 12 Ιανουαρίου 2007

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ν. ΠΑΤΡΩΝΑΣ

---

Αριθμ. ΑΠ. 0546/Μ.5676/ΑΣ 26 (5)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ του «Πρωτοκόλλου περί συνεργασίας για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία και, σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, στην καταπολέμηση της ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας».

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι, το Πρωτόκολλο περί συνεργασίας για την πρόληψη της ρύ-

πανσης από πλοία και, σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, στην καταπολέμηση της ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας που υιοθετήθηκε στη Διπλωματική Διάσκεψη, που έγινε στο Περιφερειακό Κέντρο για την Καταπολέμηση της Ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας (REMPEC) στη Βαλέττα της Μάλτας στις 25 Ιανουρίου 2002 και κυρώθηκε από τη χώρα μας με τον υπ' αριθμ. 3497/2006 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ. 219 Φύλλο Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, τεύχος Α', της 13ης Οκτωβρίου 2006, τέθηκε σε ισχύ, σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 1, αυτού, την 27η Δεκεμβρίου 2006.

Αθήνα, 10 Ιανουαρίου 2007

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ν. ΠΑΤΡΩΝΑΣ

# ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

## ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

### ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ** - Βασ. Όλγας 227 **23104 23956**
**ΠΕΙΡΑΙΑΣ** - Ευριπίδου 63 **210 4135228**
**ΠΑΤΡΑ** - Κορίνθου 327 **2610 638109**
**ΙΩΑΝΝΙΝΑ** - Διοικητήριο **26510 87215**
**ΚΟΜΟΤΗΝΗ** - Δημοκρατίας 1 **25310 22858**
**ΛΑΡΙΣΑ** - Διοικητήριο **2410 597449**
**ΚΕΡΚΥΡΑ** - Σαμαρά 13 **26610 89122**
**ΗΡΑΚΛΕΙΟ** - Πεδιάδος 2 **2810 300781**
**ΜΥΤΙΛΗΝΗ** - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1 **22510 46654**

### ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

**Σε έντυπη μορφή**

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 €, προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

**Σε μορφή DVD/CD**

| Τεύχος | Ετήσια έκδοση | Τριμηνιαία έκδοση | Μηνιαία έκδοση |
|---|---|---|---|
| **Α΄** | 150 € | 40 € | 15 € |
| **Β΄** | 300 € | 80 € | 30 € |
| **Γ΄** | 50 € | - | - |
| **Υ.Ο.Δ.Δ.** | 50 € | - | - |
| **Δ΄** | 110 € | 30 € | - |

| Τεύχος | Ετήσια έκδοση | Τριμηνιαία έκδοση | Μηνιαία έκδοση |
|---|---|---|---|
| **Α.Α.Π.** | 110 € | 30 € | - |
| **Ε.Β.Ι.** | 100 € | - | - |
| **Α.Ε.Δ.** | 5 € | - | - |
| **Δ.Δ.Σ.** | 200 € | - | 20 € |
| **Α.Ε. - Ε.Π.Ε.** και **Γ.Ε.ΜΗ.** | - | - | 100 € |

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

**ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ.: Τηλεφωνικά: 210 4071010 - fax: 210 4071010 - internet: http://www.et.gr**

### ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

| Τεύχος | Έντυπη μορφή | Ψηφιακή Μορφή |
|---|---|---|
| **Α΄** | 225 € | 190 € |
| **Β΄** | 320 € | 225 € |
| **Γ΄** | 65 € | Δωρεάν |
| **Υ.Ο.Δ.Δ.** | 65 € | Δωρεάν |
| **Δ΄** | 160 € | 80 € |
| **Α.Α.Π.** | 160 € | 80 € |
| **Ε.Β.Ι.** | 65 € | 33 € |

| Τεύχος | Έντυπη μορφή | Ψηφιακή Μορφή |
|---|---|---|
| **Α.Ε.Δ.** | 10 € | Δωρεάν |
| **Α.Ε. - Ε.Π.Ε.** και **Γ.Ε.ΜΗ.** | 2.250 € | 645 € |
| **Δ.Δ.Σ.** | 225 € | 95 € |
| **Α.Σ.Ε.Π.** | 70€ | Δωρεάν |
| **Ο.Π.Κ.** | - | Δωρεάν |
| **Α΄+ Β΄+ Δ΄ + Α.Α.Π.** | - | 450 € |

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή πρόσβασης μέσω διαδικτύου σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη: **α)** Α, Β, Δ, Α.Α.Π., Ε.Β.Ι. και Δ.Δ.Σ., η τιμή προσαυξάνεται, πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του 2007, κατά 40 € ανά έτος και ανά τεύχος και **β)** για το τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. & Γ.Ε.ΜΗ., κατά 60 € ανά έτος παλαιότητας.

* Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
* Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
* Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α., τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα).
* Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
* Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

**Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρούνται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.**
**Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8 τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.**
**Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρούνται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε και Γ.Ε.ΜΗ., από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr).**

**Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08:00 μέχρι 13:00**




**ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster@et.gr